

University of Mosul
College of Education for Humanities
Department of English



A Pragmatic Investigation of Power in Arabic Doctor-Patient Interactions

Marwa Muhammed Ahmad Abdulateef

M.A. Thesis

Linguistics and English Language Teaching

Supervised by

Professor

Dr. Kamal Hazim Hussein

Abstract

Linguistic research of the doctor-patient encounters is a much-needed and underexplored area of investigation that requires more attention. This study aims to investigate the notion of power in Mosuli Arabic doctor-patient encounters from a pragmatic point of view and establish which model of interaction adopted in such interactions. The study hypothesizes that doctors aren't inclined to use politeness strategies due to their "expert", "referent" and "legitimate" power, whilst patients are inclined to use politeness strategies when they interact with their doctors. The study also hypothesizes that Mosuli doctors adopt a paternalistic model of interaction. To verify these hypotheses, two theoretical frameworks are adopted in the study, namely: Brown and Levinson's (1987) politeness theory and Roter and Hall's (2006) typology of models. Naturalistic observation method is the method used to collect data from 10 doctors and 38 patients in different public and private medical settings. The study finds that doctors exercise power when they interact with their patients, as they do Face-Threatening-Acts baldly-on-record in most cases. In addition, the study finds that when doctors don't exercise power by the use of redressive strategies, it is due to certain situational factors such as the seriousness of patients' illness and the socio-demographic factor of social status. Additionally, the study finds that patients use mitigation strategies when they interact with their doctors in an attempt to lessen the impact of the Face-Threatening-Acts. The study also finds that most Mosuli doctors adopt a paternalistic model of interaction, in which the doctor dominates the medical encounter.

المستخلص

تبحث هذه الدراسة مفهوم القوة في الحوارات ما بين الطبيب والمريض في مدينة الموصل من وجهة نظر تداولية. تقوم هذه الدراسة بذلك عن طريق دراسة الرابط بين القوة والسمات الادبية في اللقاء . تهدف الدراسة كذلك الى معرفة اي نموذج من نماذج التعامل ما بين الطبيب و المريض يتم تبنيه من قبل الاطباء في مدينة الموصل . تفترض الدراسة ان الاطباء لا يميلون لاستخدام الاستراتيجيات التخفيفية الادبية عند تعاملهم مع المرضى نظرا لتأثير خبرتهم وشخصيتهم والشرعية المعطاة اليهم من مؤسساتهم , بينما يميل المرضى لاستخدام الاستراتيجيات التخفيفية الادبية عند التعامل مع طبيبيهم . تفترض الدراسة كذلك ان اطباء مدينة الموصل يتبنون النموذج الابوي عند التعامل مع مرضاهم. الاطار النظري المستخدم في هذه الدراسة هي النظرية الادبية لبراون و ليفنسون(١٩٨٧) , و تصنيف النماذج لروتر اند هول (٢٠٠٦) . الطريقة المنهجية المتبعة في جمع البيانات هي الملاحظة الطبيعية حيث تم جمع البيانات من عشرة اطباء و ثمانية وثلاثون مريضا في مستشفيات عامة و عيادات خاصة مختلفة.

توصلت الدراسة الى انه اطباء مدينة الموصل من كلا الجنسين ومن أعمار مختلفة يمارسون القوة عندما يتعاملون مع مرضاهم بما انهم يستخدمون الاستراتيجية المباشرة في معظم الحالات. توصلت الدراسة كذلك الى انه المرضى من كلا الجنسين ومن اعمار مختلفة يستخدمون استراتيجيات تخفيفية ادبية عندما يتفاعلون مع طبيبيهم للتخفيف من تأثير الافعال المهددة للوجه. بالاضافة الى ذلك, وجدت الدراسة انه عندما لا يقوم الاطباء بممارسة القوة, أي حينما يستخدمون الاستراتيجيات التخفيفية الادبية فان ذلك يعود الى تأثير بعض العوامل الظرفية مثل خطورة حالة المريض او الوضع الاجتماعي للمريض . توصلت الدراسة كذلك الى انه معظم أطباء مدينة الموصل يتبنون نموذج التعامل الأبوي الذي يسيطر فيه الطبيب على مجريات اللقاء. ينصح بالقيام بالمزيد من الدراسات في هذا المجال للتمكن من فهم مفهوم القوة وتأثيره على المجتمع بصورة عامة وفي المجال الطبي بصورة خاصة.



جامعة الموصل
كلية التربية للعلوم الإنسانية
قسم اللغة الإنكليزية

دراسة تداولية للقوة في الحوارات العربية بين الطبيب والمريض

مروى محمد أحمد عبداللطيف

رسالة ماجستير

في علم اللغة وتدريس اللغة الإنكليزية

باشراف

الاستاذ

الدكتور كمال حازم حسين